



OFFICEJET 4610/4620



Start

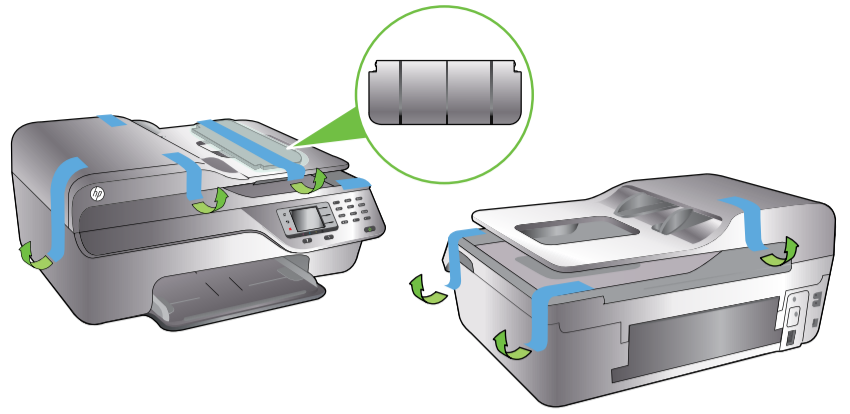
Démarrage

Iniciar

Lea esto primero

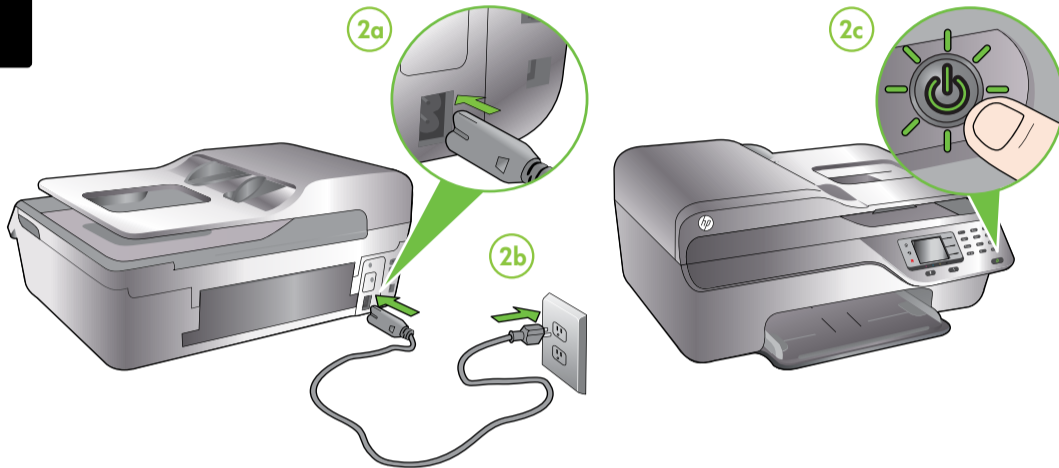
www.hp.com/go/customercare

1



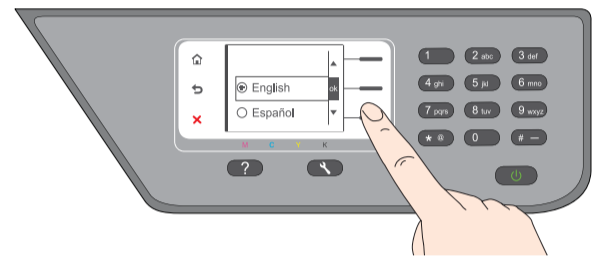
- EN Remove tape and packing materials.
- FR Enlevez le ruban adhésif et les matériaux d'emballage.
- ES Retire la cinta y los materiales de embalaje.

2



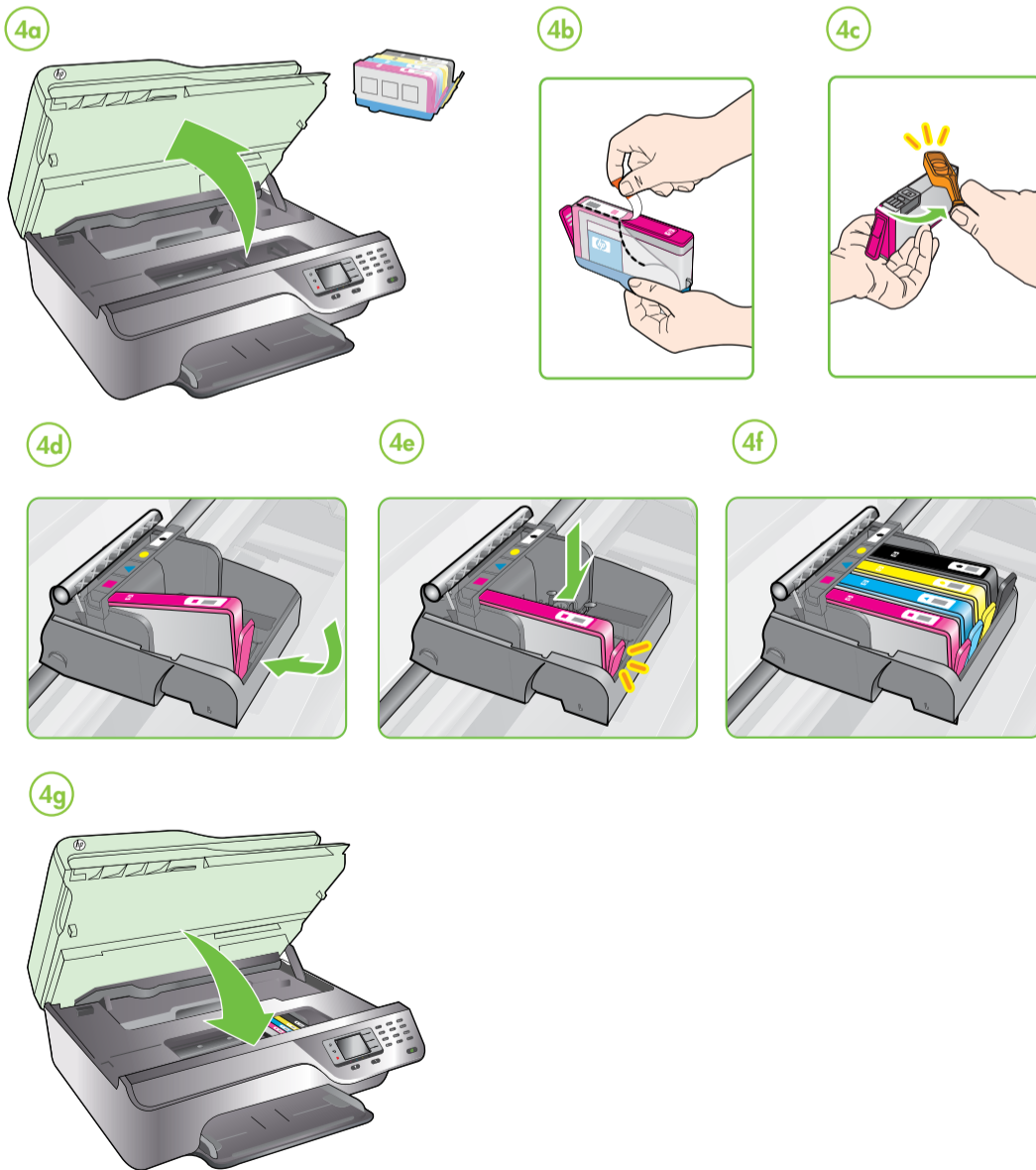
- EN Connect the power cord and turn on the printer.
- FR Branchez le cordon d'alimentation et mettez l'imprimante sous tension.
- ES Conecte el cable de alimentación y encienda la impresora.

3



- EN Set language and location.
- FR Choisissez la langue et l'emplacement.
- ES Seleccione el idioma y la ubicación.

4



- EN Install ink cartridges.
Note: Ink from the cartridges is used in the printing process in a number of different ways, including in the initialization process, which prepares the printer and cartridges for printing, and in printhead servicing, which keeps print nozzles clear and ink flowing smoothly. In addition, some residual ink is left in the cartridge after it is used. For more information see www.hp.com/go/inkusage.

- FR Installez les cartouches d'encre.
Remarque : L'encre contenue dans les cartouches est utilisée de différentes manières au cours du processus d'impression, y compris lors de l'initialisation, qui prépare l'imprimante et les cartouches en vue de l'impression, ou encore lors de l'entretien des têtes d'impression, qui permet de nettoyer les buses et assurer que l'encre s'écoule en douceur. En outre, une certaine quantité d'encre demeure dans la cartouche après utilisation. Pour plus d'informations, consultez le site www.hp.com/go/inkusage.

- ES Instale los cartuchos de tinta.
Nota: La tinta de los cartuchos se utiliza en el proceso de impresión de varias maneras, entre ellas en el proceso de inicio, que prepara la impresora y los cartuchos para la impresión, y en el mantenimiento de cabezales para mantener los inyectores de tinta limpios y el flujo de tinta correcto. Además, queda siempre tinta residual en el cartucho tras su utilización. Para obtener más información, consulte www.hp.com/go/inkusage.



CR771-90036

EN

FR

ES

© 2012 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

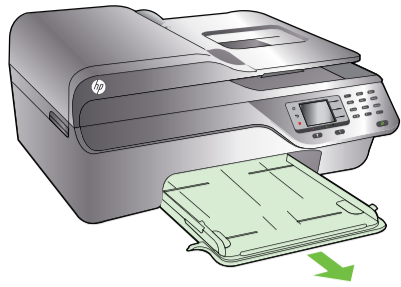
www.hp.com

Printed in China
Imprimé en Chine
中国印刷
중국에서 인쇄

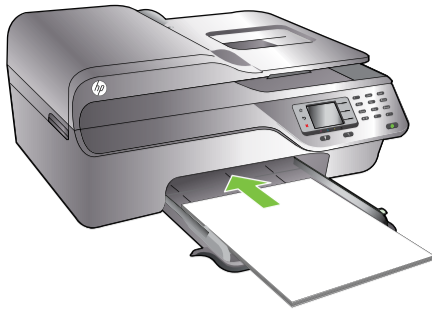
5

5

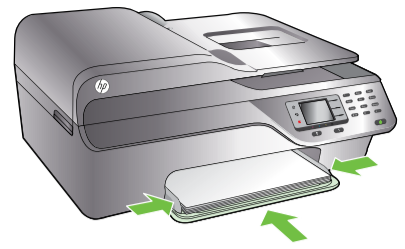
5a



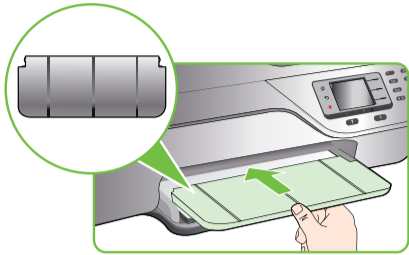
5b



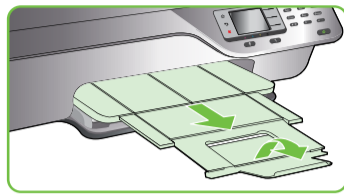
5c



5d



5e



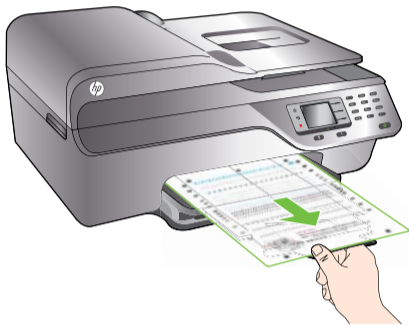
EN Load paper and attach tray.

FR Chargez du papier et attachez le bac.

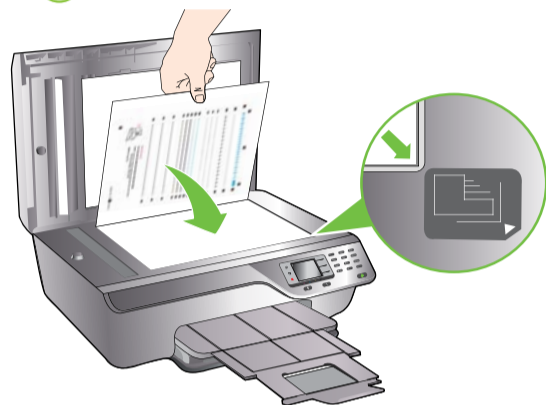
ES Cargue papel en la bandeja.

6

6a



6b



EN Follow the instructions on the control panel display to print the alignment page and align the ink cartridges. (Make sure you have loaded plain, white, unused paper in the tray.)

FR Suivez les instructions sur l'écran du panneau de commande pour imprimer la page d'alignement et aligner les cartouches d'encre. (Vérifiez que vous avez bien chargé du papier blanc ordinaire non utilisé dans le bac.)

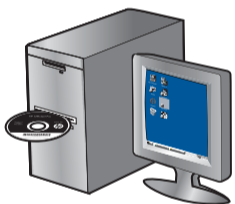
ES Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla del panel de control para imprimir la página de alineación y alinear los cartuchos de tinta. (Asegúrese de haber cargado papel blanco normal sin usar en la bandeja).

7

EN **Note:** If your computer does not have a CD or DVD drive, you can download the HP software from HP's support website (www.hp.com/go/customer-care).

ES **Nota:** Si su equipo no dispone de unidad de CD o DVD, puede descargar el software HP del sitio web de soporte HP (www.hp.com/go/customer-care).

FR **Remarque :** Si votre ordinateur n'a pas de lecteur de DVD ou de CD-ROM, vous pouvez télécharger le logiciel HP à partir du site Web d'assistance HP (www.hp.com/go/customer-care).



EN **Windows:** Install software first. Do NOT connect the USB cable until prompted.
Mac OS X: Connect the USB cable, and then install software.

ES **Windows:** Instale el software primero. NO conecte el cable USB hasta que se le solicite.
Mac OS X: Conecte el cable USB y, a continuación, instale el software.

FR **Windows:** Installez d'abord le logiciel. Ne branchez PAS le câble USB avant d'y être invité.
Mac OS X: Branchez le câble USB, puis installez le logiciel.



EN For information about connecting the printer using a wireless connection, see the Getting Started Guide.

ES Para obtener información acerca de la conexión de la impresora con una conexión inalámbrica, consulte la Guía de inicio.

FR Pour plus d'informations sur la connexion de l'imprimante en mode sans fil, consultez le Guide de mise en route.

8



EN For information about setting up the printer's fax features, see the Getting Started Guide.

FR Pour plus d'informations sur les fonctions de télécopie de l'imprimante, consultez le Guide de mise en route.

ES Para obtener información acerca de la configuración de las funciones de fax de la impresora, consulte la Guía de introducción.

9



EN **Register the printer.**
By taking just a few quick minutes to register, you can enjoy quicker service, more efficient support, and printer support alerts. If you did not register your printer while installing the software, you can register later at www.register.hp.com.

FR **Enregistrez l'imprimante.**
En consacrant seulement quelques minutes à l'enregistrement de votre produit, vous bénéficierez d'un service plus rapide, d'une assistance plus efficace et recevrez des alertes de maintenance pour votre imprimante. Si vous n'avez pas enregistré votre imprimante au cours de l'installation du logiciel, vous pourrez le faire ultérieurement à l'adresse www.register.hp.com.

ES **Registre la impresora.**
Le llevará unos pocos minutos registrarse y disfrutar de un servicio técnico más rápido y eficaz, además de recibir avisos sobre asistencia de los productos. Si no registró la impresora durante la instalación del software, puede hacerlo posteriormente en www.register.hp.com.